



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Восьмая сессия

Нью-Йорк, 18–29 мая 2009 года

Пункты 3 и 4 предварительной повестки дня*

Выполнение рекомендаций Постоянного форума:

- а) экономическое и социальное развитие;**
- б) женщины, принадлежащие к коренному населению;** с) второе Международное десятилетие коренных народов мира

Права человека: а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками

Информация, полученная от правительств

Никарагуа**

Резюме

В настоящем докладе содержатся ответы правительства Никарагуа на вопросник, направленный государствам-членам в связи с рекомендациями седьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов.

* E/C.19/2009/1.

** Настоящий доклад издается с опозданием, с тем чтобы в него можно было включить самую последнюю информацию.



I. Ответы на рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов: специальные меры в связи с рекомендациями по вопросам экономического и социального развития, женщин, принадлежащих к коренному населению, и второму Международному десятилетию коренных народов мира

1. Никарагуа является участником Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В национальной конституции 1987 года впервые официальным образом признается, что Никарагуа является многоэтническим, многокультурным и многоязыковым государством, в котором проживают коренные народы и общины граждан африканского происхождения, которые имеют исторические права, в том числе право общинной собственности, право на использование и распоряжение своими природными ресурсами, а также право на официальное использование своих родных языков. Кроме того, в конституцию включены принципы равенства и недискриминации перед законом и предусматривается обязательство государства принимать законы, с тем чтобы ни один гражданин не подвергался дискриминации. В этой связи в статье 27 предусматривается, что «все лица являются равными перед законом и имеют право на равную защиту». Запрещается дискриминация по признакам рождения, национальности, политических убеждений, расы, пола, языка, религии, мнений, происхождения, экономического положения или социального статуса. Кроме того, в статье 91 отмечается, что «государство обязано принимать законы, направленные на поощрение действий, обеспечивающих, чтобы ни один гражданин Никарагуа не подвергался дискриминации по признаку своего языка, культуры и происхождения».

2. Также в 1987 году был установлен статус автономий (закон № 28), в соответствии с которым региональные советы наделяются юридическими, политическими, административными и экономическими полномочиями. Региональная автономия, созданная на основе этого закона, предусматривает, что все этнические группы имеют равные права независимо от своей численности или уровня развития. С момента своего принятия закон № 28 пережил определенную эволюцию в основном в отношении вопроса децентрализации политической власти, что конкретно проявляется в проведении региональных выборов местных органов, автономных и региональных советов, в которых участвуют не только национальные политические партии, как, например, Сандинистский фронт национального освобождения (СФНО) и Либеральная конституционалистская партия (ЛКП), но также и региональные политические партии, как, например, Япти Тасба Масрака Наних Аслатакантка (ЯТАМА) (Дети Матери-Земли) и Партия движения прибрежного единства (ПАМУК).

3. Представительство традиционных лидеров коренных общин не зависит от формальных положений, предусмотренных в письменном праве, а, скорее, зависит от результатов выборов или назначений, проведенных на основе консенсуса в рамках самих общин в соответствии с их обычаями и традициями предков, что в принципе представляет собой конституционное право общин и их членов, которое находит свою реализацию в рамках конституции и муниципальных законов. Избрание лидеров общин в качестве членов руководящего

совета, совета старейшин, совета попечителей, общинных судей или какого-либо другого традиционного лидера общин коренных народов Никарагуа не подчиняется каким-либо нормам письменного права, законам или нормам, а только нормам обычного права, сформированного на основе исторических обычаев и традиций, что признается в статье 180 Политической конституции Никарагуа, в которой предусматривается следующее: «Общины, находящиеся на атлантическом побережье, имеют право жить и развиваться на основе тех форм социальной организации, которую они имеют в силу своих исторических и культурных традиций. Государство гарантирует этим общинам право пользоваться своими природными ресурсами, право на использование своих форм общинной собственности и право на проведение свободных выборов своих органов и депутатов. Кроме того, государство гарантирует сохранение их культуры и языка, религии и обычаев».

4. В коренных общинах на атлантическом побережье Никарагуа старейшие по возрасту члены общины формируют ассамблею и на основе консенсуса назначают и отстраняют от должности представителей своих общинных органов власти, которые в большинстве своем избираются не на заранее определенный срок, а скорее избираются на неопределенный срок в зависимости от потребностей общины. Как правило, общины не имеют официальных отчетов о выборах в силу того, что взаимное согласие между избранным лицом и избирателями представляет собой подтверждение и гарантию соблюдения результатов проведенных выборов.

5. Следует отметить, что в составе Национальной ассамблеи имеется комиссия по этническим вопросам, с тем чтобы обеспечить учет прав и обязанностей этих народов и общин в национальном законодательстве.

6. Другим важным юридическим документом является закон № 445 (также принятый в 1988 году), который регулирует право собственности коренных народов и потомков африканцев на земли и территории.

7. В 2001 году была создана Национальная комиссия по ликвидации расовой дискриминации, в состав которой вошли представители государственных органов, организаций гражданского общества, движений коренных народов и общин граждан африканского происхождения. Комиссия имеет своей основной целью поощрение и осуществление на национальном уровне борьбы с расизмом, дискриминацией, а также разработку и осуществление Плана действий, который позволит ускорить процесс автономизации регионов атлантического побережья, в осуществлении которого на равных условиях и условиях достоинства будут участвовать народы тихоокеанского побережья и северной части центральных районов, что будет содействовать построению подлинно равноправного, инклюзивного и многонационального общества.

8. 13 ноября 2007 года был опубликован новый Уголовно-процессуальный кодекс, в статье 36 которого расовая дискриминация классифицируется как преступление. С другой стороны Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации имеет статус закона в национальном законодательстве.

9. Коренные народы тихоокеанского побережья, центральных и северных районов Никарагуа подготовили проект закона, который был представлен в 2006 году Комиссии Национальной ассамблеи по этническим вопросам, авто-

номным регионам и коренным общинам и стал предметом консультаций, в которых приняли участие представители коренных народов страны с целью его последующего принятия. Одним из важных аспектов этого процесса было вынесение рекомендаций о создании ведомства для учета интересов коренных народов, которое будет иметь среди своих функций задачу укрепления единства коренных народов, поощрение экономического и культурного прогресса общин коренного населения и на основе этого закона будет предусмотрена бюджетная статья, которая будет финансироваться государством в соответствии с положениями пункта 3 статьи 5 Политической конституции, которая предусматривает, что «государство признает существование коренных народов, которые имеют права, обязанности и гарантии, предусмотренные в Конституции, и в частности сохранение и развитие их самобытности и культуры, право на использование своих собственных форм социальной организации и право осуществлять управление своими местными делами, а также право иметь общинные формы земельной собственности и право на использование, распоряжение и обладание ими в соответствии с законом». По состоянию на сегодняшний день проект закона уже был принят, и в настоящее время проходит процесс согласования его положений с различными комиссиями на предмет его окончательного утверждения, когда он будет представлен на рассмотрение пленарного заседания.

10. Что касается судебных вопросов, то Верховный суд при поддержке Межамериканского банка развития (МАБР) осуществил программу создания центров по оказанию правовой помощи, посредничеству в урегулировании споров, информированию и консультированию населения (КАМИНО), которые находятся в восьми общинах, имеющих самые высокие показатели нищеты в автономном регионе северной части Атлантического побережья и в автономном регионе южной части Атлантического побережья (Курурия, Ауя Пери, Сабса, Эль-Ольмигеро, Мулукуку, Ориноко и Рама Кей), Хинотеге (Куа-Бокай), Рио-Сан-Хуане (Сан-Мигулито) и Матагальпе (Муй Муй) с целью сближения и согласования отправления правосудия коренными народами с западным правом в качестве средства примирения в целях установления мира и гармонии, что имеет своей окончательной целью справедливое отправление правосудия. Этот принцип уже был инкорпорирован законодательной властью Никарагуа в кодексе законов о детях и подростках, пересмотренном законе о городской и сельской собственности, органическом законе о судебной власти и в уголовно-процессуальном кодексе.

11. На сегодняшний день МАБР уже передал в ведение апелляционного суда автономного региона северной части атлантического побережья семь центров по оказанию правовой помощи, посредничеству в урегулировании споров, информированию и консультированию населения, в состав которых входят 100 представителей общин для решения общинных конфликтов путем посредничества в рамках проекта по укреплению судебной системы, расширению доступа и отправлению правосудия; финансирование центров осуществляется по линии этого многостороннего учреждения. С сентября прошлого года эти центры были переданы в ведение Апелляционного суда Пуэрто-Кабас. С момента их создания судебные посредники в сельской местности и общинные «вистас» (общинные судьи) в автономном регионе северной части атлантического побережья и в автономном регионе южной части атлантического побережья являются представителями правосудия в своих зонах и осуществляют за-

служивающую похвалы деятельность, которая была признана Верховным судом, поскольку благодаря их усилиям удалось обеспечить установление мира и гармонии в общинах коренного и смешанного населения. До настоящего времени была осуществлена подготовка 15 новых специалистов по вопросам посредничества, и в общей сложности имеется 1543 посредника.

12. Начиная с мая 2005 года вступил в силу процедурный регламент для аккредитации центров по оказанию правовой помощи и арбитражу на основе закона № 540 — закона о посредничестве и арбитраже, который является одним из элементов деятельности Управления по альтернативному урегулированию конфликтов (ДИАК) в рамках штатной структуры Верховного суда. Все эти усилия вписываются в программу укрепления судебной власти и расширения доступа к отправлению правосудия, которая будет финансироваться МАБР в течение четырехлетнего периода (путем выделения средств на строительство центров по оказанию посреднических услуг и профессиональной подготовки посредников на всех уровнях.

13. С другой стороны, регламент органического закона о судебной власти предусматривает, что при избрании судей в автономных регионах, Хинотеге и Нуэво Сеговья, предпочтение будет отдаваться назначению членов судебной власти, которые владеют языками коренных общин и этнических меньшинств, проживающих на атлантическом побережье Никарагуа. В статье 17 предусматривается, что судопроизводство должно осуществляться на испанском языке и на языке автономного региона в тех случаях, когда судопроизводство осуществляется в пределах территориальной компетенции суда и в том случае, если заинтересованное лицо требует этого. Когда язык или диалект одной из сторон отличается от того языка, на котором осуществляется судопроизводство, судебное разбирательство должно обязательно осуществляться в присутствии письменного или устного переводчика. Ни под каким предлогом нельзя запретить сторонам использовать свой собственный язык или диалект. Услуги письменных и устных переводчиков предоставляются бесплатно и гарантируются государством в соответствии с законом. В автономных регионах также работают представители министерства внутренних дел, задачей которых является удовлетворение потребностей населения.

14. Что касается образования, то в Никарагуа гарантируется образование в двуязычном межкультурном контексте, с тем чтобы в двух автономных регионах на карибском побережье, где проживают народности мискито, креолы, сумо маягна, рама и гарифуна, на их родном языке осуществлялись все учебные программы, которые министерство образования и спорта осуществляет в остальных районах страны, иначе говоря, дошкольное, начальное двуязычное, специальное и среднее образование. В октябре 1997 года была утверждена автономная региональная система образования с упором на всеобщее образование коренных народов и этнических общин на основе и при поддержке действующего национального законодательства, политической конституции, статута об автономиях, закона о языках и генерального закона о начальном и среднем образовании и программы двуязычного межкультурного образования, что содействует доступу к различным учебным программам для населения автономных регионов атлантической части Никарагуа. В Генеральном законе об образовании (закон № 582) подтверждается конституционный принцип гарантирования коренным народам и этническим общинам карибского побережья их основных прав, таких как межкультурное образование на родном языке и на ис-

панском языке как национальном языке, при этом в статье 4 предусматривается «всеобщее образование мальчиков, девочек, подростков, мужчин и женщин на карибском побережье на всех уровнях системы образования, уважение, соблюдение и укрепление многообразной этнической, культурной и лингвистической самобытности с учетом принципов, воплощенных в нашей политической конституции», с тем чтобы, как указано в статье 5 «развивать у всех никарагуанцев и никарагуанок моральное, критическое, научное и гуманистическое самосознание, развивать их чувство личного достоинства, готовить их к выполнению задач, которые требуют развития многоэтнического государства» (выполнение рекомендаций, изложенных в пункте 96¹).

15. Учитывая рекомендации, изложенные в пункте 97¹, правительство национального примирения и единства через посредство министерства иностранных дел народной власти готовит необходимые документы, с тем чтобы представить на рассмотрение ЮНЕСКО кандидатуру народности рама в качестве компонента нематериального культурного наследия человечества, с тем чтобы сохранить язык и культуру народности рама.

16. Что касается здравоохранения, то национальная политика в области здравоохранения определяет в качестве приоритетной задачи медицинское обеспечение детей, не достигших пятилетнего возраста, женщин, в частности беременных женщин, народностей засушливых районов страны, населения, живущего в условиях экстремальной нищеты на карибском побережье, территорий коренных народов, инвалидов, сельских рабочих и престарелых. Так например, на протяжении многих лет автономный регион северной части атлантического побережья занимал отнюдь непочетное первое место по числу случаев материнской смертности, и сейчас в этом регионе наметились заметные перемены благодаря усилиям национального правительства примирения и единства, которое совместно с медицинскими специалистами и традиционными медиками совместно занимается решением этой проблемы. Согласно бюро статистики министерства здравоохранения Никарагуа (предварительные данные), показатели материнской смертности в автономном регионе северной части Атлантики сократились с 252,8 в 2006 году до 96,5 в 2008 году. В автономном регионе южной части Атлантики этот показатель сократился с 323,6 в 2006 году до 88,8 в 2008 году, что представляет собой существенное различие в обоих случаях.

17. Другие важные программы, как, например, программа «Право на имя и национальность», которая осуществляется Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), высшим избирательным советом, региональными муниципальными органами власти и неправительственными международными организациями, были учреждены, с тем чтобы обеспечить потребности более 500 тысяч детей из коренных общин в автономных регионах северной части атлантического побережья и южной части атлантического побережья, которые не имели свидетельств о рождении и, соответственно, не пользовались своими правами как другие никарагуанские граждане. В течение четырех с половиной лет осуществления программы удалось зарегистрировать примерно 97 000 мальчиков, девочек и подростков в автономном регионе северной части атлантического побережья, где было выявлено примерно 100 000 детей, не прошедших регистрацию. В автономном регионе южной час-

¹ E/2008/43.

ти атлантического побережья эта работа началась в этом году и имеет своей целью регистрацию 100 000 несовершеннолетних, а также в департаменте Нуэво-Гинья, на юге этой территории, где цель состоит в том, чтобы осуществить 50 000 регистраций.

18. Что касается вопроса об изменении климата и окружающей среды, то Никарагуа имеет Генеральное управление территориальной координации при министерстве окружающей среды и природных ресурсов (МОРЕНА), которое является ведомством, отвечающим за координацию помощи, поддержку и консультирование по различным вопросам, включая технику, экологические вопросы, технико-юридические вопросы, планирование и вопросы управления при финансовой поддержке на центральном уровне для 17 территориальных отделений министерства, с тем чтобы укрепить каждодневную деятельность отделений по рациональному использованию окружающей среды с целью ее защиты и устойчивого использования природных ресурсов в условиях децентрализации, координации с другими государственными учреждениями, региональными правительствами, региональными советами, секретариатами по природным ресурсам, секторальными и муниципальными ведомствами, занимающимися вопросами окружающей среды, мэриями, неправительственными организациями и, соответственно, на основе участия граждан, с тем чтобы содействовать формированию более ответственного и самоотверженного отношения граждан к улучшению качества окружающей среды в соответствии с рекомендациями, изложенными в пунктах 17, 18, 19 и 21¹.

19. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 9, 10, 11 и 22¹, то министерство окружающей среды и природных ресурсов приступило к разработке национального плана действий в области изменения климата, в разделе которого, посвященном заповедным районам, четко указывается, что основной задачей является поощрение и участие в качестве основных субъектов общин коренных народов и крестьянских общин в этих районах, а также поощрение территориального регламентирования в тех случаях, когда выделяются ресурсы для создания рентабельных и устойчивых продуктивных систем, которые содействуют смягчению масштабов нищеты и сокращению давления на лесные массивы, учитывая, в частности, необходимость соблюдения общинных прав коренных народов.

II. Трудности, связанные с осуществлением рекомендаций Постоянного форума

20. В первую очередь можно отметить, что, несмотря на стремление правительства национального примирения и единства осуществить все меры, рекомендованные в интересах коренных народов и общин, экономическое положение было и остается основным фактором для скорейшего осуществления этих рекомендаций на своевременной основе.

21. С другой стороны, политические аспекты также оказали негативное воздействие на этот процесс, поскольку исходя из своих корыстных интересов правые силы пытаются сорвать усилия правительства, в частности, в том, что касается обеспечения социальной справедливости, создавая препятствия для осуществления многих мер, которые правительство намеревается осуществить в этой связи.

22. Важно отметить, что средства, поступающие от международного сообщества, являются недостаточными для выполнения национальных планов и программ правительства, которые имеют своей целью поощрение и защиту прав человека общин коренных народов, а также поощрение культурного и этнического многообразия нашей страны.

III. Факторы, содействующие осуществлению рекомендаций Постоянного форума

23. Правительство национального примирения и единства в рамках своего плана развития человеческого потенциала применяет социальный подход, исходя из посылки о том, что экономическое развитие должно иметь в качестве своей основы поощрение и развитие человеческого капитала с уделением особого внимания детям и женщинам и основным группам молодого населения Никарагуа. Другим важным аспектом, который следует отметить, является то, что Сандинистский фронт национального освобождения (СФНО), правящая партия, является наиболее многообразной по своему этническому составу политической партией, которая делает особый упор на гендерные факторы и объединяет в своих рядах креолов, грифонов, мискито, маягна и метисов. Креольские женщины имеют большое число должностей в СФНО в отличие от других партий, где их представленность является либо ничтожной, либо ограниченной. Аналогичным образом правительство национального примирения и единства является единственным правительством, которое предоставляет возможности для принятия решений представителям различных этнических групп, а состав его кабинета министров является подлинно многоэтническим и ориентированным на конкретные действия.

24. Начиная с января 2007 года после прихода к власти Объединенного альянса «Никарагуа победит» под руководством СФНО одной из основных конкретных мер в целях обеспечения эффективного участия населения и общин коренного населения и лиц африканского происхождения было создание Совета по развитию атлантического побережья, основополагающей целью которого является организация правительственных учреждений, которые позволят укрепить региональные институты власти и будут поощрять развитие автономных регионов и коренных общин на атлантическом побережье, осуществляя координацию механизмов связи между президентом Республики и правительствами автономных регионов и действуя в качестве посредника между президентом Республики и другими органами государственной власти в отношении вопросов, касающихся автономных регионов атлантического побережья. Ниже приводится перечень этих учреждений:

а) Совет развития карибского побережья (команданте Лумберто Кампбел), креол, которому поручено координировать деятельность государственных министерств в целях обеспечения автономного управления на карибском побережье Никарагуа;

б) Председатель Комиссии по этническим вопросам Национальной ассамблеи (Бруклин Ривьера), основной руководитель этнического меньшинства мискито и национальный депутат в этом органе государственной власти;

- с) Институт рыболовства — АДПЕСКА (Стедман Фагот), руководитель народности мискито;
- d) вице-министр — секретарь по вопросам международного сотрудничества (инженер Вальдрак Енчке), профессионал из числа креольского населения;
- е) вице-министр сельского хозяйства и животноводства (Бенджамин Диксон Канинхэм), представитель индейского населения мискито;
- f) Национальный институт лесоводства (ИНАФОР) (Уильям Шварц), метис-остеньо;
- g) министерство финансов и государственного кредитования (Иван Акоста), креол-метис;
- h) специальный делегат по вопросам образования на карибском побережье (Файян Дометц), креол;
- i) специальный делегат по вопросам здравоохранения (Нед Смит), креол-мискито;
- j) вице-интендант по вопросам собственности (Эвилин Тейлор), представитель индейского населения мискито;
- к) вице-министр — секретарь по делам коренного населения и потомков африканского происхождения (Джоэл Диксон), индеец-маягна.

25. Эта организация, вне сомнения, содействовала работе по принятию законов в интересах защиты прав коренного населения и лиц африканского происхождения для восстановления социальной справедливости, как предлагает правительство национального примирения и единства в своем плане работы.

26. Конкретными примерами деятельности правительства Никарагуа является передача Совету Карибского побережья и компоненту коренного населения (ПРОДЕП-СиАй) средств, которые используются для демаркации и определения прав собственности в семи общинах коренного населения маягна, включая народность авас на общую сумму 45 442,00 долл. США в 2007 году, благодаря чему было выполнено решение Межамериканского суда по правам человека. Кроме того, было подготовлено новое руководство по вопросам демаркации, с тем чтобы ускорить этот процесс. С другой стороны, удалось согласовать деятельность Никарагуанского института территориальных исследований (ИНЕТЕР) и Национальной комиссии по демаркации и титулам собственности (КОНАДЕТИ), благодаря чему был перевыполнен специальный план по демаркации территорий народности авас-тигни и участка территории в устье реки Рио-Гранде, где ИНЕТЕР, используя собственные ресурсы, выделит одного координатора, который будет обеспечивать связь между региональными властями и ИНЕТЕР. Аналогичным образом КОНАДЕТИ, используя собственные ресурсы, наймет региональный технический персонал, который проведет топографическую съемку и установку столбиков, которые определяют границы этих территорий. Таким образом, будут выполнены рекомендации, изложенные в пунктах 79 и 80¹.

IV. Законы, политика и конкретная стратегия для решения проблем, затрагивающих коренные народы

27. Наряду с мерами, подробно описанными в предыдущих разделах, правительство национального единства и примирения приняло Указ президента № 19–2008 от 5 мая 2008 года, посредством которого президент Республики команданте Даниель Ортега Сааведра объявил специальный режим развития, с тем чтобы привлечь внимание исполнительной власти к территориям коренного индейского населения мискиту-индиан-тасбайка-кум, майягна-сау-бу и кипла-сайт-тасбайка, которые расположены в долине реки Альто Вагки и Бокай, без ущерба для муниципальной автономии.

28. Данный указ подтверждает обязательство правительства национального единства и примирения сокращать масштабы нищеты в стране, что предусматривает исправление положения исторической маргинализации, в котором находились коренные народы мискитос и майягнас в долине реки Альто Вагки и Бокай, которая охватывает территории Мискиту Индиан Тасбайка Кум, Майягна Саун Бу и Кипла Сайт Тасбайка, в состав которых входит 48 общин коренных народов, насчитывающих более 30 тысяч жителей. Основной целью этой меры является продвижение планов, программ и проектов в областях производства, инфраструктуры, защиты окружающей среды, обеспечения безопасности граждан, образования и здравоохранения, и в этой связи министерствам по делам государства и автономных образований соответственно поручается включить в соответствующие ведомственные планы необходимые меры и бюджет. Осуществление указанных планов, программ и проектов должно быть реализовано административными ведомствами специального режима и территориальными общинными правительствами, при этом министерства и автономные учреждения обязаны оказывать непосредственную техническую помощь властям и техническим представителям коренного территориального правительства в целях выполнения соответствующих прав, обязанностей и мер в рамках специального режима развития этих территорий коренных народов (в соответствии с рекомендациями, изложенными в пунктах 62, 63, 64, 67, 69, 71 и 73)¹.

29. Следует отметить, что указанный специальный режим развития основывается на деятельности территориальных и общинных органов управления и традиционных формах управления делами и интересами членов общин, которые избирают из руководителей территорий коренных народов главу правительства территорий коренного населения, который будет выполнять эти обязанности в течение одного года. Территориальное правительство избирается на основе ротации сроком на 1 год из числа руководителей территорий, входящих в его состав.

30. По состоянию на сегодняшний день уже было избрано три территориальных правительства и в настоящее время осуществляется процесс избрания руководителей министерств, среди которых будут назначены специалисты из числа коренных народов, с тем чтобы выполнять работу на руководящих должностях.

31. Другим важным мероприятием в этой связи стало образование в 2008 году Секретариата по делам коренных народов в рамках штатной структуры министерства иностранных дел народной власти, с тем чтобы обеспечить

выполнение международных договоров и конвенций, имеющих отношение к вопросам коренных народов и потомков выходцев из Африки. Секретариат будет, в частности, заниматься рассмотрением стратегии на уровне автономных регионов карибского побережья, с тем чтобы определить механизмы для осуществления договоров, касающихся коренных народов.

32. С момента своего создания Секретариат по делам коренных народов принимал участие в различных совещаниях и мероприятиях с представителями никарагуанских и гондурасских общин коренного населения, а также с различными, как национальными, так и иностранными, неправительственными организациями по вопросам сотрудничества и посольствами с целью дать ответы на проблемы, касающиеся народности майагнас в Альто Ванки.

33. Среди законодательных мер и указов, касающихся выполнения Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации, следует отметить следующие документы:

- Закон № 28 об автономии (1987 год) и Регламент к этому закону (июль 2003 года);
- Закон № 162 об официальном использовании языков общин на атлантическом побережье Никарагуа (22 июня 1993 года);
- Указ № 53-94: Создание Национального комитета по Международной конвенции о коренных народах, Gaceta No. 237, pág. 4310, 19 de diciembre de 1994;
- Соглашение об учреждении Фонда развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, Мадрид, Испания, 24 июля 1992 года; подписано Никарагуа 24 июля 1992 года, утверждено и ратифицировано. Указ № 18-95, Gaceta No. 107, pág. 1953, de 9 de junio de 1995. Документ о ратификации сдан на хранение: 10 июля 1995 года;
- Закон № 217: Генеральный закон об окружающей среде (март 1996 года);
- Указ № 16-96: Создание Национальной комиссии по демаркации земель общин коренных народов на атлантическом побережье, Gaceta No. 169, pág. 3714, 6 de septiembre de 1996;
- Указ № 23-97: Внесение поправок и добавлений к Указу № 16-26 о создании Национальной комиссии по демаркации земель коренных народов на атлантическом побережье, Gaceta No. 96, pág. 2108, 23 de mayo de 1997;
- Закон № 287: Кодекс законов о детях и подростках (март 1998 года);
- Закон № 392 о поощрении всестороннего развития молодежи (май 2001 года);
- Закон № 423: Генеральный закон о здравоохранении (март 2003 года);
- Закон № 475 об участии граждан (октябрь 2003 года);
- Закон № 445, закон о режиме общинной собственности коренных народов и этнических общин автономных регионов атлантического побережья Никарагуа — Риос Бокай, Коко, Индио и Маис, Gaceta No. 16, pág. 313, de 23 de enero de 2003;

- Указ № 37-2006: Декларация о провозглашении 19 ноября Национальным днем гарифуна с целью распространения среди никарагуанцев идеи о необходимости сохранения языка, искусства, культуры и ценностей народности гарифуна в Никарагуа, Gaceta No. 122, pág. No. 5665, del 23 de junio de 2006;
- Указ № 37-2006: Декларация о провозглашении Национального дня гарифуна (19 ноября каждого года);
- Указ НА № 5154: Декларация о провозглашении 9 августа Национальным днем коренных народов Никарагуа, Gaceta No. 157, pág. No. 5245, de 17 de agosto de 2007;
- Закон № 641: Новый уголовно-процессуальный кодекс (ноябрь 2007 года);
- Декларация НА № 001-2008: Декларация Национальной ассамблеи с выражением признательности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с утверждением «Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» и подтверждение обязательства принять меры по выполнению юридических положений этой декларации с целью согласования национальных нормативных положений, Gaceta No. 68, pág. No. 2212, de 11 de abril de 2008;
- Указ № 19-2008: Декларация о провозглашении специального режима развития для исполнения исполнительными органами территорий коренных народов Мискиту Индиан Тасбайка Кум, Майагна Саун Бу и Фипла Саит Тасбайка, расположенных в долине Альто Вагки Бокай, административной штаб-квартирой которого будет община Сан Андрес де Бокай без ущерба для муниципальной автономии (специальный режим развития будет осуществляться под руководством правительства территорий коренного населения, в состав которого будут входить руководитель каждой из трех территорий коренных народов, которые будут избирать из своих рядов главу правительства территорий коренных народов). Gaceta No. 83, pág. No. 2715, de 5 de mayo de 2008;
- Указ № 21-2008: внесение поправок и добавлений в указ № 71-98, озаглавленный «Регламент к Закону № 290, закону об организации, компетенции и процедурах исполнительной власти» (о включении в состав секретариата по экономическим вопросам и вопросам сотрудничества министерства иностранных дел секретариата по делам коренных народов под руководством секретаря в ранге заместителя министра), Gaceta No. 83, pág. No. 2716, de 5 de mayo de 2008;
- Закон № 669 о сохранении и использовании земель в биосферном заповеднике Босавас (сентябрь 2008 года).

34. Вышеупомянутые законы подробно касаются поощрения права на здоровье, образование, отправление правосудия, участие граждан, окружающую среду, питьевую воду, электричество, торговлю и туризм, в частности прав общин потомков выходцев из Африки с учетом собственных им характерных особенностей. Так, правительство Никарагуа разработало национальный план развития человеческого потенциала на период 2007–2012 годов, который предусматривает меры, направленные на повышение благосостояния и развития общин и коренных народов на основе традиционных форм их организации.

V. Национальное ведомство, отвечающее за координацию деятельности по вопросам коренных народов

35. Учреждением, которое будет заниматься вопросами коренных народов, является Секретариат по делам коренных народов и потомков выходцев из Африки в министерстве иностранных дел народной власти. Его возглавляет Джоэль Диксон, заместитель министра по делам коренных народов и потомков выходцев из Африки.

VI. Профессиональная подготовка государственных служащих по вопросам, касающимся коренных народов

36. Правительство Национального единства и примирения рассматривает как один из принципов работы своего правительства защиту природы и окружающей среды на основе уважения исторических прав коренных народов и общин потомков выходцев из Африки путем изменения модели развития с помощью новых форм правосудия в интересах защиты окружающей среды. По этой причине и исходя из этого все мероприятия правительственных учреждений учитывают в своих ежегодных планах компонент коренных народов и потомков выходцев из Африки в качестве приоритетной сквозной темы, которой необходимо уделять соответствующее внимание.

37. Со своей стороны, Совет по вопросам развития карибского побережья разработал стратегию развития карибского побережья на 2008–2012 годы, в которой заложена основа развития в условиях равноправия и гармонии с культурой и географией региона, что, в свою очередь, укрепляет институты управления и региональные и общинные организации в рамках процесса автономии. В принципе данная система является системой социального правосудия, которая уходит своими корнями в историю культуры народов карибского побережья. Можно сказать, что таким образом создаются необходимые условия для разработки систематической программы для государственных служащих, что позволит осуществлять их подготовку по вопросам, касающимся коренных народов и общин потомков выходцев из Африки.

VII. Поощрение и применение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

38. Национальная комиссия по ликвидации расовой дискриминации в составе государственных учреждений, организаций гражданского общества, движений коренных народов и общин потомков выходцев из Африки имеет в качестве своей основополагающей цели поощрение и осуществление в стране борьбы с расизмом и дискриминацией, а также согласование и осуществление плана действий, который позволит ускорить процесс автономизации регионов атлантического побережья и будет обеспечивать условия достоинства и равенства для народов тихоокеанского побережья и северной части центрального региона, содействуя созданию подлинно равноправного, инклюзивного и многоэтнического общества.

39. Правительство Никарагуа считает, что важно обеспечить прямое участие представителей и членов общин коренных народов и общин потомков выходцев из Африки в деятельности руководящих инстанций органов государственного управления. В настоящее время общины коренных народов и потомков выходцев из Африки имеют различные возможности для участия в принятии решений как на местном, так и на национальном уровне, а также на уровне мэрий муниципалитетов, региональных правительств, региональных советов, отделений министерств и совета по вопросам развития карибского побережья при президенте Республики.

40. Оценка участия в политической жизни страны была одной из рекомендаций, представленных правительством Никарагуа на совещании Подготовительного комитета к конференции в Дурбане в июне 2008 года в качестве одного из наиболее позитивных и успешных достижений в деле борьбы с расизмом и дискриминацией.

41. Также важно, чтобы международное сообщество оказывало содействие путем осуществления конкретных действий в поддержку усилий правительства национального примирения и единства, с тем чтобы восстановить права коренных народов и общин потомков выходцев из Африки и тем самым гарантировать принципы равенства и справедливости для всех никарагуанцев и никарагуанок.
